叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：*** *叶兴阳*

***内容来源：*** *公共领域英文原著*

***适用对象：*** *英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：*** *2025 年*

# 目录

共 1 个章节

**1.** 钢琴前奏曲十二首，(twelve Preludes For The Pianoforte Op.) 000001

### 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 钢琴前奏曲十二首，(Twelve Preludes for the Pianoforte Op.)

## 第1/1页

[-] [nəʊt] : [ðɪs] [iː] - [tekst][ɪz] [ʃiːt] ['mjuːzɪk] .
**Transcriber's Note : This e - text is sheet music .**
转录员的 笔记 : 这 e - 文本 是 床单 音乐 .

转录者注：此电子文本为乐谱。

---

[ðə; ði]['kʌvə(r)][peɪdʒ]['lɪsts][ɔːl] [twelv] [ɒv; əv][en] . ['luːɪs] [raɪts] ['əʊpəs] - ['prelˌju:dz] ;
**The cover page lists all twelve of N . Louise Wright's Opus 25 preludes ;**
这 覆盖 页 列表 全部 十二 的 N . 路易丝 赖特的 作品 - 前奏 ;

封面列出了 N. Louise Wright 的全部十二首 Opus 25 前奏曲;

---

[ðɪs] [iː] - [tekst] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [fɜːst] [wʌn] , [mɑːkt] [wɪð] [æn; ən] ['ærəʊ] [ɒn][ðə; ði]['kʌvə(r)][peɪdʒ] .
**this e - text contains the first one , marked with an arrow on the cover page .**
这 e - 文本 包含 这 第一的 一 , 标记 和 一个 箭 在 这 覆盖 页 .

本电子文本包含第一部分，封面页上有箭头标记。

---

[klɪk] [ɒn][ðə; ði] [ ['lɪs(ə)n] ] [lɪŋk][tuː; tə][hɪə(r)][ðə; ði]['mjuːzɪk] ,
**Click on the [ Listen ] link to hear the music ,**
点击 在 这 [ 听 ] 关联 到 听到 这 音乐 ,

点击【收听】链接即可收听音乐。

---

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [ [ˌpiː diː 'ef] ] [lɪŋk][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃiːt] ['mjuːzɪk]['ɪmɪdʒɪz] .
**and on the [ PDF ] link for the sheet music images .**
和 在 这 [ PDF ] 关联 为了 这 床单 音乐 图片 .

以及乐谱图片的[PDF]链接。

---

[tuː; tə]['mɪstə(r)] . [iː] . [ɑː(r)] . ['kroʊgər]
**To Mr . E . R . Kroeger**
到 先生 . E . 拉 . 克罗格

致 ER Kroeger 先生

---

[en] . ['luːɪs] [raɪt]
**N . Louise Wright**
N . 路易丝 赖特

N·路易丝·赖特

---

[ɒp] . -
**Op . 25**
操作 . -

作品25

---

[twelv] ['prelˌju:dz]
**TWELVE PRELUDES**
十二 前奏

十二首前奏曲

---

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɪˌænəʊ'fɔːteɪ; pɪˌænəʊ'fɔːtɪ]
**FOR THE PIANOFORTE**
为了 这 钢琴

钢琴曲

---

[ai]
**I**
我

我

---

| | | | |
|---|---|---|---|
| →PRELUDE | [ɪn] | [ef] | ['meɪdʒə(r)] |
| **→PRELUDE** | **IN** | **F** | **MAJOR** |
| →PRELUDE | 在 | F | 主要的 |

→F大调前奏曲

---

| |
|---|
| [ˌaɪ 'aɪ] |
| **II** |
| 二 |

二

---

| | | | |
|---|---|---|---|
| ['prelju:d] | [ɪn] | E♭ | ['meɪdʒə(r)] |
| **PRELUDE** | **IN** | **E♭** | **MAJOR** |
| 序幕 | 在 | E♭ | 主要的 |

降E大调前奏曲

---

| |
|---|
| [θri:] |
| **III** |
| 三、 |

三

---

| | | | |
|---|---|---|---|
| ['prelju:d] | [ɪn] | E♭ | ['meɪdʒə(r)] |
| **PRELUDE** | **IN** | **E♭** | **MAJOR** |
| 序幕 | 在 | E♭ | 主要的 |

降E大调前奏曲

---

| |
|---|
| [ˌaɪ 'vi:] |
| **IV** |
| 第四 |

第四

---

| | | | |
|---|---|---|---|
| ['prelju:d] | [ɪn] | [ef] | ['meɪdʒə(r)] |
| **PRELUDE** | **IN** | **F** | **MAJOR** |
| 序幕 | 在 | F | 主要的 |

F大调前奏曲

---

| |
|---|
| [vi:] |
| **V** |
| V |

V

---

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ['prelju:d] | [ɪn] | [ef] | ['meɪdʒə(r)] | ( | [fɔ:(r); fə(r)] | [left] | [hænd] | [ə'ləʊn] | ) |
| **PRELUDE** | **IN** | **F** | **MAJOR** | **(** | **For** | **Left** | **Hand** | **Alone** | **)** |
| 序幕 | 在 | F | 主要的 | ( | 为了 | 左边 | 手 | 独自的 | ) |

F大调前奏曲（左手独奏）

---

| |
|---|
| ['sɪksθ] |
| **VI** |
| 六年级 |

六

---

| | | | |
|---|---|---|---|
| ['prelju:d] | [ɪn] | [di:] | ['maɪnə(r)] |
| **PRELUDE** | **IN** | **D** | **MINOR** |
| 序幕 | 在 | D | 次要的 |

D小调前奏曲

---

| |
|---|
| [sevn] |
| **VII** |
| 七 |

第七章

['prelju:d] [ɪn] E♭ ['meɪdʒə(r)]
**PRELUDE IN E♭ MAJOR**
序幕 在 E♭ 主要的

降E大调前奏曲

[eɪtθ]
**VIII**
八

第八

['prelju:d] [ɪn] [dʒi:] ['maɪnə(r)]
**PRELUDE IN G MINOR**
序幕 在 G 次要的

G小调前奏曲

[ɪks]
**IX**
第九章

第九章

['prelju:d] [ɪn] [si:] ['maɪnə(r)]
**PRELUDE IN C MINOR**
序幕 在 C 次要的

C小调前奏曲

[eks]
**X**
X

X

['prelju:d] [ɪn] [dʒi:] ['maɪnə(r)]
**PRELUDE IN G MINOR**
序幕 在 G 次要的

G小调前奏曲

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]
**XI**
十一

十一

['prelju:d] [ɪn] [dʒi:] ['meɪdʒə(r)]
**PRELUDE IN G MAJOR**
序幕 在 G 主要的

G大调前奏曲

[ˌɛksˌaɪ'aɪ]
**XII**
十二

十二

['prelju:d] [ɪn] [si:] ['maɪnə(r)]
**PRELUDE IN C MINOR**
序幕 在 C 次要的

C小调前奏曲

[dʒi:] . [' schreinerize ] , [ɪŋk] . , [nju:] [jɔ:k]
**G . Schirmer , Inc . , New York**
G . 希尔默 , 公司 . , 新的 约克

G. Schirmer公司，纽约

[ðɪs] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] , [praɪs] , - [sents] , — [ɪn][ju:] . [es] . [ə; eɪ] .
**This composition , Price , 25 cents , — in U . S . A .**
这 作品 , 价格 , - 分 , — 在 U . S . 一个 .

这支笔，售价25美分——在美国

['prelju:d]
**Prelude**
序幕

序幕

---

[en] . ['lu:ɪs] [raɪt] .
**N . Louise Wright .**
N . 路易丝 赖特 .

N. Louise Wright。

---

[ɒp] .
**Op .**
操作 .

操作。

---

- , [nəʊ] . [wʌn]
**25 , No . 1**
- , 不 . 1

第25卷，第1期

---

[ ['lɪs(ə)n] ]
**[ Listen ]**
[ 听 ]

[听]

---

[ [ˌpi: di: 'ef] ]
**[ PDF ]**
[ PDF ]

[PDF]

---

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ][dʒi:] . [' schreinerize ] , [ɪŋk] .
**Copyright , 1915 , by G . Schirmer , Inc .**
版权 , - , 经过 G . 希尔默 , 公司 .

版权所有，1915 年，G. Schirmer 公司。

---

['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][ju:] . [es] . [ə; eɪ] .
**Printed in the U . S . A .**
打印 在 这 U . S . 一个 .

美国印刷

---

[nju:] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l][mə'tɪəriəl]
**New Educational Material**
新的 教育 材料

新教材

---

[fɔ:(r); fə(r)][pi'ænəʊ]
**FOR PIANO**
为了 钢琴

钢琴曲

---

[fɔ:(r); fə(r)] [fɜ:st] , ['sekənd] [ænd; ənd] [θɜ:d] [g'reɪdz]
**For First , Second and Third Grades**
为了 第一的 , 第二 和 第三 成绩

适用于一、二、三年级

---

[-] , [mə'tɪldə] .
**BILBRO , MATHILDA .**
比尔布罗 , 玛蒂尔达 .

比尔布罗，玛蒂尔达。

---

['tʃerəki:] [rəʊz] .
**Cherokee Rose .**
切罗基 玫瑰 .

切诺基玫瑰。

[greɪd] [θriː]
**Grade 3**
年级 3

三年级

---

[mə'ləʊdiəs] [ænd; ənd] ['kætʃi] .
**Melodious and catchy .**
悦耳动听 和 朗朗上口的 .

旋律优美动听。

---

['tiːtʃə(r)z] [kæn; kən] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [tjuːn] [ænd; ənd] ['rɪðəm] , [dek'sterəti] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] ['tiːtʃɪŋ] [p'ɜːpəsɪz] .
**Teachers can use it for tune and rhythm , dexterity and general teaching purposes .**
教师 能 使用 它 为了 调 和 韵律 , 灵巧 和 一般的 教学 目的 .

教师可以将其用于音准、节奏、灵巧性和一般教学目的。

---

— — [ðə; ði] ['kændi] [swiːt] .
**— — The Candy Suite .**
— — 这 糖果 套房 .

——糖果套房。

---

[greɪd] [wʌn] - [ˌtuː'tuː]
**Grade 1 - 2**
年级 1 - 2

1-2年级

---

[ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['tjuːnfl] , ['hjuːmərəs] [ænd; ənd] ['fɔːsfl] ['pi:sɪz] .
**A collection of tuneful , humorous and forceful pieces .**
一个 收藏 的 悦耳动听 , 幽默 和 有力 件 .

一系列旋律优美、幽默风趣、铿锵有力的作品。

---

[ʃʊə(r)] [tuː; tə] [straɪk] [dʒɔɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] [ɔːl] [jʌŋ] ['pjuːp(ə)lz] .
**Sure to strike joy to the hearts of all young pupils .**
当然 到 罢工 喜悦 到 这 心 的 全部 年轻的 学生 .

一定会让所有小学生感到无比开心。

---

[braʊn] , ['meəri] [eɪtʃ] .
**BROWN , MARY H .**
棕色的 , 玛丽 H .

布朗，玛丽·H.

---

[ðə; ði] [swɒnz]
**The Swans**
这 天鹅

天鹅队

---

[ə; eɪ] ['prɪti] [piːs] [ɪn] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [ˌɪntə'miːdiət] [greɪd] .
**A pretty piece in the lower intermediate grade .**
一个 漂亮的 片 在 这 降低 中间的 年级 .

一篇不错的中低年级水平作品。

---

[gʊd] ['stʌdi] [fɔː(r); fə(r)] [θɜːdz] , ['melədi] ['pleɪɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [left] [hænd] .
**Good study for thirds , melody playing and development of the left hand .**
好的 学习 为了 三分之一 , 旋律 玩耍 和 发展 的 这 左边 手 .

非常适合练习三度音程、旋律演奏和左手技巧。

---

- , ['luːɪs] [ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['sʌmə(r)] ['iːvnɪŋ] .
**COERNE , LOUIS A . A Summer Evening .**
- , 路易斯 一个 . 一个 夏天 晚上 .

科恩，路易斯·A. 夏日的夜晚。

[greɪd] [θriː]
**Grade 3**
年级 3

三年级

---

[æn; ən][ɔːl][məˈlɒdɪk] [piːs] [ɒn][ðə; ði][təʊn] - [ˈpəʊɪm][ˈɔːdə(r)] .
**An all melodic piece on the tone - poem order .**
一个 全部 旋律 片 在 这 语气 - 诗 命令 .

这是一首完全以音诗形式创作的旋律作品。

---

[ˈtiːtʃɪz] [ɪkˈspreʃ(ə)n] , [ˈfreɪzɪŋ] [ænd; ənd][juːz][ɒv; əv][ˈped(ə)l] .
**Teaches expression , phrasing and use of pedal .**
教导 表达 , 措辞 和 使用 的 踏板 .

教授表情、乐句处理和踏板的使用。

---

[ˈdʌtən] , [ˌθɪəˈdɔːrə] .
**DUTTON , THEODORA .**
达顿 , 西奥多拉 .

达顿，西奥多拉。

---

[dɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɔːtəm] [liːvz]
**Dance of the Autumn Leaves**
舞蹈 的 这 秋天 树叶

秋叶之舞

---

— — [ðə; ði][ˈmjuːzɪk] [ˈles(ə)n]
**— — The Music Lesson**
— — 这 音乐 课

——音乐课

---

— — [ˌskændɪˈneɪviən] [dɑːns]
**— — Scandinavian Dance**
— — 斯堪的纳维亚语 舞蹈

——斯堪的纳维亚舞蹈

---

— — [ˈspɪnɪŋ] [sɒŋ]
**— — Spinning Song**
— — 旋转 歌曲

——旋转之歌

---

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈstʌdi] - [ˈpiːsɪz] [ɒv; əv] [mɑːkt] [əˌrɪdʒəˈnæləti][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈləʊə(r)] [ˌɪntəˈmiːdiət]
**These are study - pieces of marked originality for the lower intermediate**
这些 是 学习 - 件 的 标记 独创性 为了 这 降低 中间的
[gˈreɪdz] .
**grades .**
成绩 .

这些是适合中低年级学生的、具有鲜明原创性的习作。

---

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ ˈwelkəm ] [baɪ][ɔːl] [ˈtiːtʃə(r)z] .
**They should be welcomed by all teachers .**
他们 应该 是 欢迎 经过 全部 教师 .

所有教师都应该欢迎他们。

---

[grɪsɛl] , [ˈtɒməs] .
**GRISELLE , THOMAS .**
格里塞尔 , 托马斯 .

格里塞尔，托马斯。

---

[buːˈrei]
**Bourree**
布雷

布雷

— — [ˌmɪnju'et]
**— — Minuet**
— — 小步舞曲

——小步舞曲

---

[bəuθ][ɒv; əv] [ðiːz] ['piːsɪz] [ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] ['fæsɪneɪtɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] ['draɪnəs] .
**Both of these pieces are quite fascinating and devoid of dryness .**
两个都 的 这些 件 是 相当 迷人 和 缺乏 的 干燥 .

这两篇文章都非常引人入胜，一点也不枯燥乏味。

---

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪntə'miːdiət] [g'reɪdz] , [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪv] [fɔː(r); fə(r)][taɪm] , ['rɪðəm]
**They are of the intermediate grades , and instructive for time , rhythm**
他们 是 的 这 中间的 成绩 , 和 有指导意义的 为了 时间 , 韵律
[ænd; ənd][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['freɪzɪz] [ɒv; əv]['riːəl]['piːəˌnɪzəm] .
**and important phrases of real pianism .**
和 重要的 短语 的 真实的 钢琴演奏 .

这些曲目属于中级水平，对学习真正的钢琴演奏中的时间、节奏和重要乐句具有指导意义。

---

[grʌn] , ['həʊmə(r)] .
**GRUNN , HOMER .**
格伦 , 荷马 .

格伦，霍默。

---

[ðə; ði] ['wɜːligɪg]
**The Whirligig**
这 旋转

旋转木马

---

— — ['revəri]
**— — Revery**
— — 梦想

- 梦想

---

[bəuθ][ɪn] [θɜːd] [greɪd] .
**Both in third grade .**
两个都 在 第三 年级 .

两人都是三年级学生。

---

[ðə; ði][fɜːst] [prə'məuts] ['teknɪk] ; [waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz][fɔː(r); fə(r)] [dɪ'veləpɪŋ] ['melədi] - ['pleɪɪŋ] , [juːz]
**The first promotes technic ; while the other is for developing melody - playing , use**
这 第一的 促进 技术 ; 尽管 这 其他 是 为了 发展 旋律 - 玩耍 , 使用
[ɒv; əv]['ped(ə)l][ænd; ənd] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
**of pedal and expression .**
的 踏板 和 表达 .

前者侧重于技巧；后者侧重于旋律演奏、踏板运用和表情表现。

---

[ləʊθ] , ['lezli] .
**LOTH , LESLIE .**
洛斯 , 莱斯利 .

洛斯，莱斯利。

---

[ɪn] ['meri] [meɪ]
**In Merry May**
在 欢乐 可能

五月快乐

---

— — [ɒn] [ðə; ði]['rɪvə(r)]
**— — On the River**
— — 在 这 河

——在河上

[ðiːz] ['piːsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kɔːdiəli] [rɪ'siːvd] [baɪ] ['tiːtʃə(r)z] .
**These pieces should be cordially received by teachers .**
这些 件 应该 是 诚挚地 已收到 经过 教师 .

教师们应该会欣然接受这些文章。

---

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['deɪnti] [ænd; ənd] [mə'ləʊdiəs] [θruː'aʊt] .
**They are dainty and melodious throughout .**
他们 是 纤巧 和 悦耳动听 自始至终 .

它们从头到尾都显得精致而悦耳动听。

---

[bəuθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['iːzɪə] [ˌɪntə'miːdiət] [greɪd] .
**Both of the easier intermediate grade .**
两个都 的 这 更轻松 中间的 年级 .

都是难度较低的中级水平。

---

- , [mɑː'riː] .
**PALDI , MARI .**
- , 玛丽 .

帕尔迪，玛丽。

---

['slʌmbə(r)] [sɒŋ]
**Slumber Song**
睡眠 歌曲

睡前歌

---

[meɪ] [biː; bi] [sə'dʒestid] [tuː; tə] ['tiːtʃə(r)z] ['wɪʃɪŋ] [piːs] [fɔː(r); fə(r)] ['iːzi] ['ped(ə)l] ['stʌdi] ;
**May be suggested to teachers wishing piece for easy pedal study ;**
可能 是 建议 到 教师 祝 片 为了 简单的 踏板 学习 ;

可以推荐给希望进行简单踏板练习的教师；

---

['ɔːlsəʊ] ['juːsf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [hænd] [ɪk'spænʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [jʌŋ] ['pjuːp(ə)lz] .
**also useful for hand expansion among young pupils .**
还 有用 为了 手 扩张 之中 年轻的 学生 .

也有助于年轻学生的手部扩张。

---

['faɪfər] , ['ægəθə] .
**PFEIFFER , AGATHA .**
普费弗 , 阿加莎 .

菲佛，阿加莎。

---

[ʃɔːt] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] [pi'ænəʊ] .
**Short Stories for Piano .**
短的 故事 为了 钢琴 .

钢琴短篇故事集。

---

[fɜːst] [greɪd]
**First Grade**
第一的 年级

一年级

---

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] [rɪ'faɪnd] [ʃɔːt] ['piːsɪz] [wɪð] [dɪ'skrɪptɪv] ['taɪtlz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌelɪ'mentri] [wɜːk] .
**A book of refined short pieces with descriptive titles for elementary work .**
一个 书 的 精制 短的 件 和 描述性的 标题 为了 初级 工作 .

一本收录了精炼短篇故事的书籍，配有描述性标题，适合小学阶段学习。

---

[ə'reɪndʒd] [ɪn] [prə'gresɪv] ['ɔːdə(r)] .
**Arranged in progressive order .**
安排 在 进步 命令 .

按递进顺序排列。

---

[ʃʊə(r)] [tuː; tə] [pliːz] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ænd; ənd] ['pjuːp(ə)l] .
**Sure to please the teacher and pupil .**
当然 到 请 这 老师 和 瞳孔 .

肯定会让老师和学生都满意。

[spɪə(r)] , [dʒeɪn][em] . [vɑːls] [diː] ['bæleɪ] .
**SPEAR , JANE M . Valse de Ballet .**
矛 , 简 M . 华尔兹 德 芭蕾舞 .

斯皮尔，JANE M. 芭蕾圆舞曲。

---

[θɜːd] [greɪd]
**Third Grade**
第三 年级

三年级

---

[ə; eɪ] ['spɑːklɪŋ] [dɑːns] [ɒv; əv] [greɪt] [tʃɑːm] [ænd; ənd] ['delɪkəsi] .
**A sparkling dance of great charm and delicacy .**
一个 闪闪发光 舞蹈 的 伟大的 魅力 和 美味 .

一段光彩夺目、极富魅力和精致感的舞蹈。

---

[ə; eɪ] [gʊd] ['stʌdi] [fɔː(r); fə(r)][dek'sterəti] , ['rɪðəm] [ænd; ənd] [staɪl] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l]
**A good study for dexterity , rhythm and style and also a delightful**
一个 好的 学习 为了 灵巧 , 韵律 和 风格 和 还 一个 愉快
['sælɒn][ænd; ənd] ['kɒnsət] [piːs] .
**salon and concert piece .**
沙龙 和 音乐会 片 .

这是一首锻炼灵巧性、节奏感和风格的佳作，也是一首令人愉悦的沙龙和音乐会曲目。

---

['teri] , ['frɑːnsɪs]
**TERRY , FRANCES**
特里 , 弗朗西丝

特里，弗朗西丝

---

— — [ðə; ði]['kreɪd(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['gærət]
**— — The Cradle in the Garret**
— — 这 摇篮 在 这 阁楼

——阁楼里的摇篮

---

— — [ɪn][ðə; ði] ['rɔbəz] - [keɪv]
**— — In the Robbers ' Cave**
— — 在 这 强盗 - 洞穴

——在强盗洞穴

---

— — ['swɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ]
**— — Swinging and Singing**
— — 摇摆 和 歌唱

——摇摆与歌唱

---

[ðiːz] ['ɪntrəstɪŋ] ['tiːtʃɪŋ] ['piːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sekənd] [greɪd] [ɑː(r); ə(r)][baɪ][ə; eɪ][kəm'pəʊzə(r)]
**These interesting teaching pieces for the second grade are by a composer**
这些 有趣的 教学 件 为了 这 第二 年级 是 经过 一个 作曲家
[huːz] [prə'dʌkʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)]['nevə(r)] ['kɒmənpleɪs] .
**whose productions are never commonplace .**
谁 作品 是 绝不 平凡 .

这些为二年级学生创作的有趣教学作品出自一位作品风格从不落俗套的作曲家之手。

---

[ðeɪ] [kən'teɪn] [mʌtʃ] [ə'træktɪvnəs] [ænd; ənd][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]['væljuː] .
**They contain much attractiveness and educational value .**
他们 包含 很多 吸引力 和 教育 价值 .

它们具有很高的吸引力和教育价值。

---

['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv][ɔːl] ['stændədz] [kæn; kən]['juːtəlaɪz][ðem; ðəm] .
**Teachers of all standards can utilize them .**
教师 的 全部 标准 能 利用 他们 .

各个级别的教师都可以使用它们。

[raɪt] , [en] . ['luːɪs] .
**WRIGHT , N . LOUISE .**
赖特 , N . 路易丝 .

赖特，N. 路易丝。

[fɔː(r)] ['mɪnɪtʃə(r)] [eɪ'tudz]
**Four Miniature Études**
四 微型 研究

四首小练习曲

[ðɪs] [gruːp] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd]['sekənd] [greɪd] .
**This group is for the first and second grade .**
这 团体 是 为了 这 第一的 和 第二 年级 .

这个小组面向一、二年级学生。

[ðə; ði] ['stʌdi] [pɔɪnts] ['triːtɪd] [ɑː(r); ə(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt] ,
**The study points treated are important ,**
这 学习 积分 治疗 是 重要的 ,

研究要点非常重要。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə][biː; bi]['helpf(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['fʊlɪst] [sens] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] .
**and are sure to be helpful in the fullest sense of the word .**
和 是 当然 到 是 有帮助 在 这 最 感觉 的 这 单词 .

它们肯定会在最广泛的意义上发挥作用。

['haɪli] [ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə] ['tiːtʃə(r)z] .
**Highly recommended to teachers .**
高度 受到推崇的 到 教师 .

强烈推荐给教师。

[dʒiː] . [' schreinerize ] , [ɪŋk] . , [njuː] [jɔːk]
**G . Schirmer , Inc . , New York**
G . 希尔默 , 公司 . , 新的 约克

G. Schirmer公司，纽约

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷